



**Международная конвенция
о ликвидации всех форм
расовой дискриминации**

Distr.: General
4 October 2011
Russian
Original: English

Комитет по ликвидации расовой дискриминации

Восьмидесятая сессия

13 февраля – 9 марта 2012 года

**Рассмотрение докладов, представляемых
государствами-участниками в соответствии
со статьей 9 Конвенции**

**Заключительные замечания Комитета по ликвидации
расовой дискриминации: Австралия**

Добавление

**Информация, полученная от правительства Австралии
относительно осуществления заключительных замечаний***

[29 августа 2011 года]

**Ответ на рекомендации, содержащиеся в пункте 11
заключительных замечаний**

Полномочия и функции Австралийской комиссии по правам человека

1. Австралийская комиссия по правам человека (АКПЧ) является независимым статутным органом, который удовлетворяет требованиям, предъявляемым к правозащитным учреждениям в соответствии с Парижскими принципами. В настоящее время АКПЧ обладает аккредитационным статусом категории "А", который ей присвоил Подкомитет по аккредитации Международного координационного комитета (МКК).

2. Функции АКПЧ включают: просвещение и повышение уровня информированности, расследование и урегулирование жалоб на противозаконную дискриминацию, проведение национальных обследований и представление докладов по основной проблематике прав человека. Кроме того, АКПЧ консультирует правительство по действующему и предлагаемому законодательству, а также на

* В соответствии с информацией, направленной государствам-участникам в отношении оформления их докладов, настоящий документ до его передачи в службы письменного перевода Организации Объединенных Наций официально не редактировался.

предмет его соответствия признанным Австралией стандартам в области прав человека.

3. В рамках проекта, направленного на укрепление антидискриминационного законодательства Содружества/Австралии, будут пересмотрены процедуры рассмотрения жалоб, а также связанные с ними роль и функции АКПЧ.

4. Правительство Австралии признает важную роль, которую АКПЧ играет в поощрении и защите прав человека в Австралии. Правительство работает в партнерстве с АКПЧ в целях наращивания потенциала в области прав человека в Австралии и за границей.

5. Так, например, будучи частью Рамочной основы прав человека в Австралии, АКПЧ:

а) вносит свой вклад в разработку новых учебных материалов по правам человека и стратегии оценки учебных программ по правам человека в государственном секторе, а также

б) оказывает консультативные услуги касательно выделения грантов в рамках программы грантов на просвещение Рамочной основы прав человека в Австралии.

6. Правительство Австралии также сотрудничает с АКПЧ, Азиатско-Тихоокеанским форумом национальных правозащитных учреждений, другими правительствами, гражданским обществом и региональными правительственными организациями в целях создания и наращивания потенциала национальных правозащитных учреждений во всем регионе. В октябре 2010 года правительство обязалось расширить свое сотрудничество с АКПЧ в целях наращивания потенциала Межправительственной комиссии по правам человека Ассоциации государств Юго-Восточной Азии.

Финансирование

7. Правительство принимает к сведению озабоченность, выраженную АКПЧ в отношении уровня и ее финансирования.

8. АКПЧ получила на 2011/12 финансовый год надлежащие средства в размере 16,49 млн. австралийских долл. и насчитывает в среднем единовременно 118 штатных, работающих полный день сотрудников.

9. Провозглашенная в апреле 2010 года Рамочная основа прав человека в Австралии предусматривает дополнительное финансирование АКПЧ в размере 6,6 млн. австралийских долл. в период 2010–2014 годов для увеличения ее вклада в просвещение по вопросам прав человека и для наращивания ее возможностей в плане расследования и урегулирования жалоб.

10. Кроме того, на протяжении четырех лет АКПЧ получала дополнительное финансирование в размере 4,3 млн. австралийских долл. для продолжения ее деятельности, связанной с ликвидацией социальной маргинализации и отчуждения иностранных студентов, молодежи и женщин из новых и возникающих общин (например, выходцев из африканских стран).

11. В течение четырех лет правительство выделит АКПЧ также новые средства в размере 5,7 млн. австралийских долл. для:

а) восстановления специальных должностей уполномоченных по предупреждению дискриминации по признаку расы и инвалидности; и

б) обеспечения деятельности первого в Австралии независимого Уполномоченного по предупреждению дискриминации по признаку возраста г-жи Сьюзан Райан, кавалера Ордена Австралии, и группы поддержки в АКПЧ.

12. Правительство Австралии продолжит адекватное финансирование АКПЧ.

Уполномоченный по предупреждению дискриминации по признаку расы

13. 29 июля 2011 года правительство Австралии назначило д-ра Хелен Соук независимым Уполномоченным по предупреждению дискриминации по признаку расы в Австралии. Д-р Соук приступит к исполнению своих обязанностей 5 сентября 2011 года.

14. В качестве Уполномоченного по предупреждению дискриминации по признаку расы д-р Соук будет сотрудничать с общественностью, работодателями и правительством в рамках борьбы с расизмом и нетерпимостью, поощрения расового равенства и культурного разнообразия и будет защищать интересы пострадавших от дискриминации.

15. Г-н Грэми Иннес будет продолжать выполнять функции Уполномоченного по предупреждению дискриминации по признаку расы до тех пор, пока д-р Соук не начнет свою работу в АКПЧ. Назначение д-ра Соук позволит г-ну Иннесу всесторонне заняться решением проблем, с которыми сталкиваются австралийские инвалиды.

Ответ на рекомендации, содержащиеся в пункте 16 заключительных замечаний

16. Правительство Австралии в полной мере восстановило права и гарантии защиты народов, предусмотренные в *Закоме о расовой дискриминации (ЗРД) 1975 года* в связи с Системой принятия неотложных мер на Северной территории (СНМСТ). В соответствии с Законом, принятым Парламентом 21 июня 2010 года, все положения законодательства о СНМСТ, которые приостановили действие ЗРД, были отменены. Кроме того, были аннулированы все положения законодательства о СНМСТ, которые предусматривали принятие таких специальных мер, как управление доходами, пятилетняя аренда и ограничения в отношении алкогольных напитков и порнографии. Отмена этих положений вступила в действие 31 декабря 2010 года. Сейчас в соответствии с ЗРД жители имеют право инициировать соответствующие процедуры в Австралийской комиссии по правам человека и судах. Любые нарушения ЗРД подлежат рассмотрению в Австралийской комиссии по правам человека и судах.

17. 1 июля 2010 года была введена новая недискриминационная схема управления доходами, которая соответствует ЗРД. Перед принятием такого законодательства правительство провело широкие консультации с коренными жителями Северной территории (СТ).

18. В рамках СНМСТ правительство Австралии взяло согласно законодательству в пятилетнюю аренду землю более чем 64 общин в качестве временной меры, направленной на обеспечение прав владения государственной инфраструктурой, на проведение реформ в области собственности и прав владения, а также на осуществление правительственных программ, зависящих от гарантированного права владения. Никто из постоянных или временных жителей районов, ставших объектом аренды, не был выселен. Правительство Австралии обязуется выплачивать справедливую арендную плату владельцам земель, взятых в пятилетнюю аренду. Размер арендной платы самостоятельно определил Генеральный оценщик Северной территории, и в соответствии с законодатель-

ством о СНМСТ правительство Австралии приступило к выплатам установленных таким образом сумм. Правительство Австралии сотрудничает с Северным земельным советом, Центральным земельным советом и Генеральным оценщиком Северной территории в решении проблем, связанных с размером арендной платы.

19. Правительство Австралии не продлит пятилетнюю аренду после истечения ее срока в августе 2012 года и ведет с общинами переговоры на предмет добровольной долгосрочной аренды.

20. В рамках аренды признаются права коренных народов как собственников земли, и до начала строительства нового жилья и инфраструктуры на земле коренных народов с традиционными собственниками согласуются посредством переговоров процедуры землепользования. За коренными народами сохраняется право собственности на арендуемую землю. Создание таких схем владения, которые предоставляют гарантии землевладельцам, инвесторам и землепользователям посредством таких механизмов, как добровольная долгосрочная аренда, является важнейшим шагом в направлении признания прав собственности коренных народов и обеспечения ответственного подхода землепользователей к их ресурсам. Что касается жилищного фонда общин, то аренда обеспечивает, что именно правительство, а не землевладельцы берет на себя ответственность и отчитывается за соблюдение норм жилищного строительства, за осуществление программ капитального ремонта и содержания, а также за рациональное управление арендованной собственностью. До введения аренды ответственность за содержание жилищного фонда определялась зачастую нечетко.

21. Коммерческим инвестициям на земле коренных народов препятствует то, что данные земли, как правило, являются общинными и неотчуждаемыми, а это не позволяет землевладельцам индивидуально или совместно изыскивать средства для коммерческих целей и приобретения жилья. В то же время добровольная долгосрочная аренда предоставляет отдельным лицам возможности для приобретения жилья и предпринимательской деятельности на землях коренных народов в соответствии с существующей повсюду в Австралии практикой.

22. Правительство Австралии обязалось выделить значительные средства на решение социальных проблем, с которыми сталкиваются коренные народы на СТ, в том числе 1,2 млрд. австралийских долл. в рамках Системы принятия неотложных мер на Северной территории.

23. На конец 2010 года это позволило, например, обеспечить:

- более 60 дополнительных должностей в полиции;
- 18 новых полицейских участков;
- ночное патрулирование в 80 общинах;
- 22 безопасных дома;
- 146 дополнительных должностей преподавателей в школах на СТ;
- более 7 000 ежедневных комплектов питания для школьников в отдаленных общинах;
- 92 получивших соответствующую лицензию магазина с лучшим ассортиментом здоровых продуктов; и
- всеобъемлющую программу проверки здоровья более 10 600 детей и более 24 000 последующих специальных обследований.

24. На широких консультациях, проведенных в 2009 году, была высказана общая мысль о том, что сейчас дети, престарелые и женщины чувствуют себя в большей безопасности, имеют более качественное питание и одежду и спокойнее спят ночью, а на получателей денежных пособий оказывается меньше необоснованного давления. По общему мнению, это происходит благодаря совместным усилиям в рамках различных мер по СМСТ, включая ограничения в отношении потребления алкоголя, лицензирование общинных магазинов, более высокий уровень присутствия полиции в отдаленных общинах и управление доходами (что на момент проведения таких консультаций было одной из мер СМСТ).

25. Кроме того, правительство обязалось выделить в течение 10 лет 1,7 млрд. австралийских долл. на строительство жилья в отдаленных общинах коренных народов на СТ. Благодаря этим инвестициям на середину мая 2011 года в жилищном секторе и строительстве были заняты более 1 050 коренных жителей.

26. 2 241 стабильное рабочее место было также создано в структурах и учреждениях Австралии и Северной территории, в результате чего лица, занимавшиеся осуществлением проектов общинного развития, заняли должности с окладами, пенсионным обеспечением и иными льготами.

27. Ничто в СМСТ не направлено на ограничение культурного развития коренных народов. В программе "Устранение неравенства" признаются и берутся за основу положительные элементы культуры и самобытности коренных народов, и правительство Австралии по-прежнему поддерживает культуру, языки, музыку и радиотелевещение коренных народов, выделяя значительные средства и осуществляя программы по предоставлению грантов культурным и художественным организациям и отдельным артистам по всей Австралии.

28. 22 июня 2011 года правительство объявило о своих следующих мерах, направленных на улучшение положения коренных австралийцев, проживающих на Северной территории. Правительство ведет консультации с аборигенами и общинами относительно будущих планов по устранению неравенства, уделяя особое внимание повышению качества образования для детей, расширению возможностей трудоустройства и решению проблемы алкоголизма. Правительство опубликовало дискуссионный документ "Лучшее будущее на Северной территории" в качестве основы для консультаций в предстоящие месяцы. В этом документе запрашивается мнение общин о сфере охвата СМСТ, о возможных улучшениях и о том, что необходимо предпринять в будущем.

Ответ на рекомендации, содержащиеся в пункте 23 заключительных замечаний

29. Правительство Австралии хотело бы выделить следующие вопросы в связи с обеспечением безопасности иностранных студентов и выявленной Комитетом "расовой мотивацией" нападений на иностранных студентов в Австралии.

Случай смерти в штате Виктория

30. Комитет излагает свои соображения по поводу того, что он называет "серией мотивированных расовой неприязнью нападений на индийских студентов, включая один случай смерти в штате Виктория". Речь идет о трагической гибели индийского студента г-на Нитина Гарга 2 января 2010 года, случае, который до сих пор находится на рассмотрении судов штата Виктория. В ходе ряда судебных слушаний этого дела, проведенных в 2010–2011 годах, не было пред-

ставлено никаких доказательств, которые свидетельствовали бы о том, что данное преступление имеет расовую мотивацию. 20 апреля 2011 года австралийский подросток сознался в совершении этого убийства и заявил Верховному суду штата Виктория, что его мотив заключался в краже мобильного телефона г-на Гарга. 6 июля 2011 года Прокурор Аманда Форрестер заявила в суде, что "никаких доказательств расовой мотивации данного преступления нет". Одно лицо уже было привлечено к судебной ответственности и осуждено за пособничество в совершении этого преступления. В материалах дела никаких доказательств расовой мотивации нет.

Предполагаемое отсутствие борьбы с "расово мотивированным насилием"

31. Правительство Австралии отвергает утверждение Комитета о том, что правительства на уровне штатов и на федеральном уровне не способны "устранить расовую мотивацию" нападения на иностранных студентов в Австралии.

32. Австралия проводит в отношении расизма политику "нулевой терпимости". Лишь небольшое число нападений в Австралии, как и в других странах, совершаются на расовой почве. Закон к преступникам беспощаден. Правительство и общественность Австралии осуждают любые нападения независимо от гражданства и этнического происхождения. Такие преступления посягают на национальные ценности и противоречат национальному представлению о современной Австралии. В Австралии соблюдение законности имеет основополагающее значение. Условия для должного осуществления расследований, преследований и вынесения наказаний в стране созданы.

33. Судебные органы Австралии наделены в соответствии с законодательством правом рассматривать любые проявления этнической, расовой и религиозной ненависти, где бы такие преступления ни совершались. Правоприменительные органы австралийских штатов и территорий конкретно реагировали на выраженную общественностью и международным сообществом обеспокоенность в связи с тем, что какие-то нападения на иностранных студентов могли иметь расовую, этническую или религиозную мотивацию.

34. В штате Виктория живет почти половина всех индийских студентов в Австралии. Правительство штата стремится активизировать работу правоохранительных органов в ответ на заявления о расовых нападениях на индийских студентов, обучающихся в штате Виктория. В 2009 году были ужесточены нормативные акты штата о наказании, с тем чтобы судьи более полно учитывали фактор ненависти или предрассудков в отношении какой-либо конкретной группы, вынося наказания всем лицам, обвиняемым в преступных посягательствах или иных подобных деяниях.

35. В апреле 2010 года правительство штата Виктория объявило об увеличении в течение следующих пяти лет численности полицейских на 1 966 человек, что является беспрецедентным фактом в истории штата. Приблизительно 600 новых полицейских уже приступили к работе, в том числе в криминогенных районах и на общественном транспорте. Полиция была также наделена более широкими полномочиями для борьбы с насилием и антиобщественным поведением, в том числе дополнительными полномочиями для розыска оружия в определенных районах.

36. Кроме того, правительство Австралии осуществляет превентивные меры по борьбе с расизмом. Так, например, в рамках новой многокультурной политики государства разрабатывается Национальная стратегия партнерства против расизма. В этой Стратегии основное внимание будет уделено пяти ключевым

аспектам: проведению исследований и консультаций, направлению ресурсов в образование, повышению уровня информированности населения, участию молодежи и текущей оценке.

Отсутствие соответствующих национальных данных о жертвах преступлений

37. Хотя Австралийская полиция обычно не собирает данные о гражданстве, этническом происхождении или иммиграционном статусе жертв, правительство Австралии признало потребность в достоверной информации о преступлениях, совершаемых против иностранных студентов. Исследование Австралийского института криминологии (АИК) о преступлениях против иностранных студентов было начато еще до того, как этот вопрос поднял Комитет по ликвидации расовой дискриминации. Это исследование АИК было опубликовано 11 августа 2011 года. К настоящему ответу прилагается копия отчета на 172 страницах. С отчетом можно ознакомиться на вебсайте АИК (www.aic.gov.au).

38. Проведенный анализ основан на сопоставлении данных о получении студенческих виз выходцами из пяти основных стран происхождения студентов (Китая, Индии, Республики Корея, Малайзии и Соединенных Штатов) за период с июля 2004 года по май 2010 года с данными полиции по каждому судебному округу Австралии. Австралийский департамент по вопросам иммиграции и гражданства обратился к Уполномоченному по защите неприкосновенности частной жизни с просьбой подтвердить общественную целесообразность использования данных о студенческих визах в исследовании, и соответствующее разрешение было дано в мае 2010 года. Никакой личной информации из исследования АИК опубликовано не было. Был установлен 21-дневный период, в течение которого охваченные исследованием нынешние и бывшие студенты могли из него выйти.

39. Характер полученных данных не позволил АИК провести специальный анализ расовой мотивации. Это означает, что в общих выводах не было ничего, что могло бы подтвердить мнение о том, что индийских студентов выделяют прежде всего по их расовой принадлежности.

40. Ключевые выводы исследования заключались в том, что частотность нападений на индийских студентов ниже общей частотности нападений на жителей Австралии. Частотность ограблений индийских студентов, как правило, выше, чем в среднем по Австралии в более крупных штатах. Доля ограблений индийских студентов, совершенных в торговых учреждениях, приблизительно в два раза выше по сравнению со студентами из других стран. Более половины ограблений индийских студентов в торговых учреждениях совершаются на бензозаправочных станциях.

41. В отчете констатировалось, что ограбления – это преступления, обусловленные определенными обстоятельствами. Большая частотность ограблений индийских студентов по сравнению с другими иностранными студентами и жителями Австралии обусловлена, как представляется, рядом факторов: в частности, различиями в сферах занятости, когда много индийских студентов работают в сопряженных с более высоким риском сферах (водителями такси, в службах быта, в пунктах общественного питания и на бензозаправочных станциях), работают в вечернюю/ночную смену и пользуются общественным транспортом.

42. Поскольку данные исследования не отражали индивидуальные характеристики преступников, АИК не мог провести специальный анализ расовой мотивации. Тот факт, что частотность нападений на индийских студентов ниже

или аналогична частотности нападений на жителей Австралии в целом, свидетельствует о том, что расовая принадлежность не является главным мотивом.

43. Правительство Австралии рассмотрит другие варианты сбора и анализа данных о жертвах преступлений. Данные исследования АИК будут использованы в будущей деятельности в этой области.

Благосостояние иностранных студентов

44. В 2009 году Совет австралийских органов управления разработал Стратегию действий в интересах иностранных студентов в Австралии, осуществление которой началось в октябре 2010 года. В этой Стратегии излагаются инициативы по решению четырех ключевых проблем, включая благополучие студентов, защиту потребителей, повышение качества образования и доступность более полной информации для студентов. Предлагаемые меры предусматривают подготовку руководства по личной безопасности студентов, создание информационного портала, разработку национальной стратегии по привлечению общественности и вменение всем международным учебным заведениям в обязанность разработку их собственного плана по обеспечению безопасности студентов. Эти инициативы основаны на тех усилиях, которые уже прилагают австралийские органы управления для того, чтобы иностранные студенты могли возвращаться на родину в целостности и безопасности, получив первоклассное образование и позитивный опыт жизни в Австралии.

45. В январе 2010 года правительство штата Виктория открыло круглосуточную Службу по оказанию помощи иностранным студентам, где иностранные студенты могут легче получить жилье, консультативные и юридические услуги, неотложную помощь и практическую поддержку. В мае 2011 года правительство штата Виктория объявило о выделении в течение четырех лет 3,7 млн. австралийских долл. на обеспечение работы Службы по оказанию помощи иностранным студентам.

46. В декабре 2010 года Федеральный министр Австралии высшего образования, труда, ремесел и трудовых отношений опубликовал обследование об иностранных студентах. В ключевых выводах этого обследования говорилось, в частности, о том, что 84% респондентов из числа иностранных студентов "довольны" или "очень довольны" своей учебной работой, а 86% в целом довольны своей жизнью в Австралии. 85% респондентов из числа студентов высших учебных заведений заявили, что они довольны уровнем поддержки, которую они получили по прибытии в Австралию. Абсолютное большинство иностранных студентов сообщило, что они чувствуют себя "в достаточной безопасности" или "в абсолютной безопасности" в студенческих общежитиях, причем такое мнение высказали 96,8% респондентов-мужчин и 95,6% респондентов-женщин.

47. Правительство Австралии продолжает выполнять рекомендации, сформулированные по результатам проведенного в 2010 году г-ном Брюсом Бэрдом, кавалером ордена Австралии, Обзора осуществления Закона об образовании для иностранных студентов (ЗОИС), которые дополняют цели, определенные в Стратегии действий в интересах иностранных студентов в Австралии в плане благосостояния студентов. Иностранному студенту будет обеспечена более эффективная защита после вступления в силу первого пакета законодательных поправок, рекомендованных в Обзоре Бэрда. Закон о внесении поправок в ЗОИС, который вступит в силу 8 апреля 2011 года, направлен на обеспечение защиты иностранных студентов посредством дальнейшего ужесточения требований по регистрации учебных заведений и повышению роли Омбудсмана Со-

дружества в рассмотрении жалоб иностранных студентов на частные учебные заведения.

48. Кроме того, в интересах благосостояния студентов правительство Австралии назначило г-на Майкла Найта, кавалера ордена Австралии, для проведения в 2011 году стратегического обзора Австралийской программы студенческих виз, и соответствующий отчет находится на рассмотрении правительства. Австралия охотно проинформирует Комитет о последующих событиях, имеющих отношение к благосостоянию иностранных студентов в Австралии.
